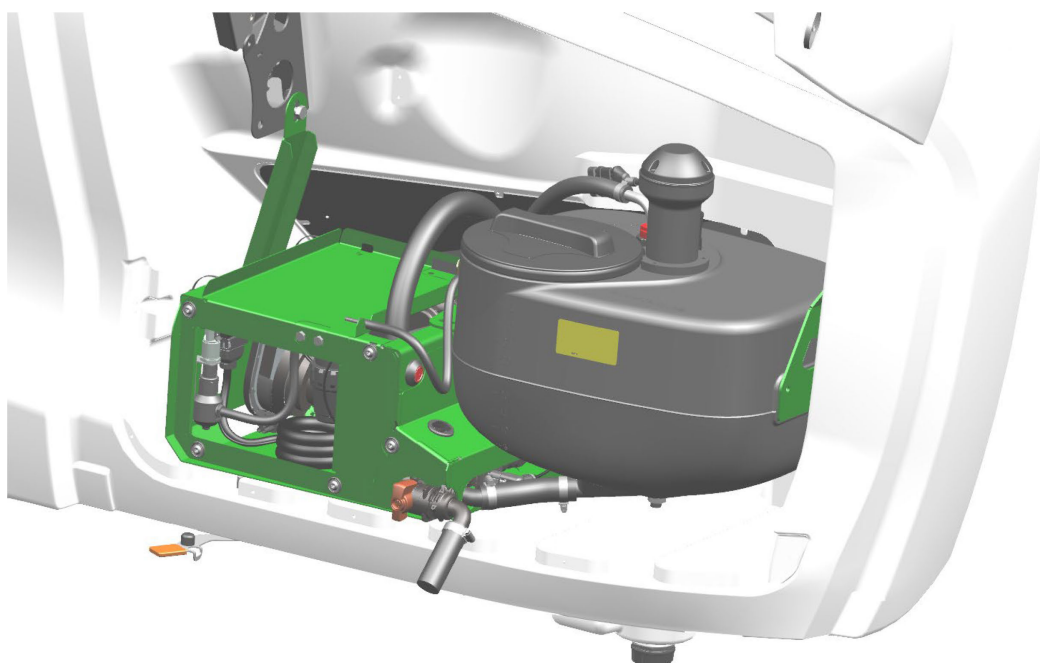


Supplerende betjeningsvejledning

AMAZONE

UX Super CP Plus DirectInject

Trailermarksprøjte med direkte tilførsel



MG7488
BAG0239.6 11.23
Printed in Germany

SmartLearning



da

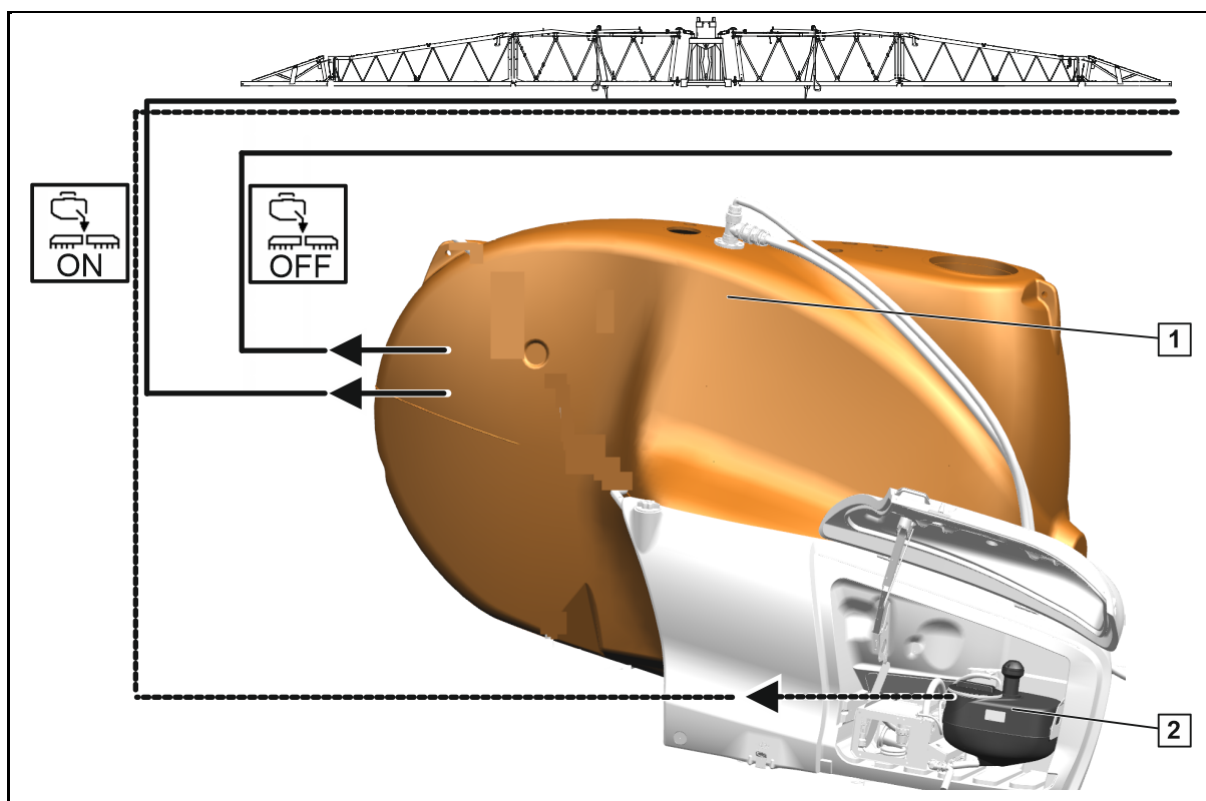




1	Produktbeskrivelse.....	4
1.1	Funktion	4
1.2	Oversigt over DirectInject.....	5
1.3	Oversigt over arbejdsmenu	6
1.4	Tekniske data.....	6
1.5	Advarselsbilleder.....	7
1.5.1	Advarselsbilledernes placering	7
1.5.2	Advarselsbilledernes opbygning	7
1.5.3	Beskrivelse.....	7
2	Indstilling af DirectInject	8
2.1	Indtastning af ibrugtagning og udbringningsmængde	8
2.2	Indstilling af røreværk	11
3	Anvendelse af direkte tilførsel.....	12
3.1	Påfyldning af præparattanken til DirectInject.....	12
3.2	Forberedelse af direkte tilførsel	15
3.3	Aktivering/deaktivering af direkte tilførsel	16
3.4	Ændring af nominel mængde for direkte tilførsel.....	17
3.5	Tømning af præparattanken	18
3.6	Forrengøring af tanken til direkte tilførsel	19
4	Rengøring af DirectInject	20
4.1	Skylning af direkte tilførsel med skyllevand	21
5	Præparatskift.....	22
6	Vedligeholdelse.....	23
6.1	Overvintring med frostbeskyttelsesmiddel	23
6.2	Kontrol af pumpens volumenstrøm	24
6.3	Rengøring af rengøringsdysens trykfilter	24
7	Bilag	25
7.1	Væskekredsløb	25

1 Produktbeskrivelse

1.1 Funktion



Den direkte tilførsel muliggør supplerende tilførsel af et præparat til sprøjtevæsken i sprøjtevæsketanken.

Tilførslen foregår via flere steder i sprøjtebommens sprøjteledning.

Den supplerende direkte tilførsel kan aktiveres og deaktiveres.

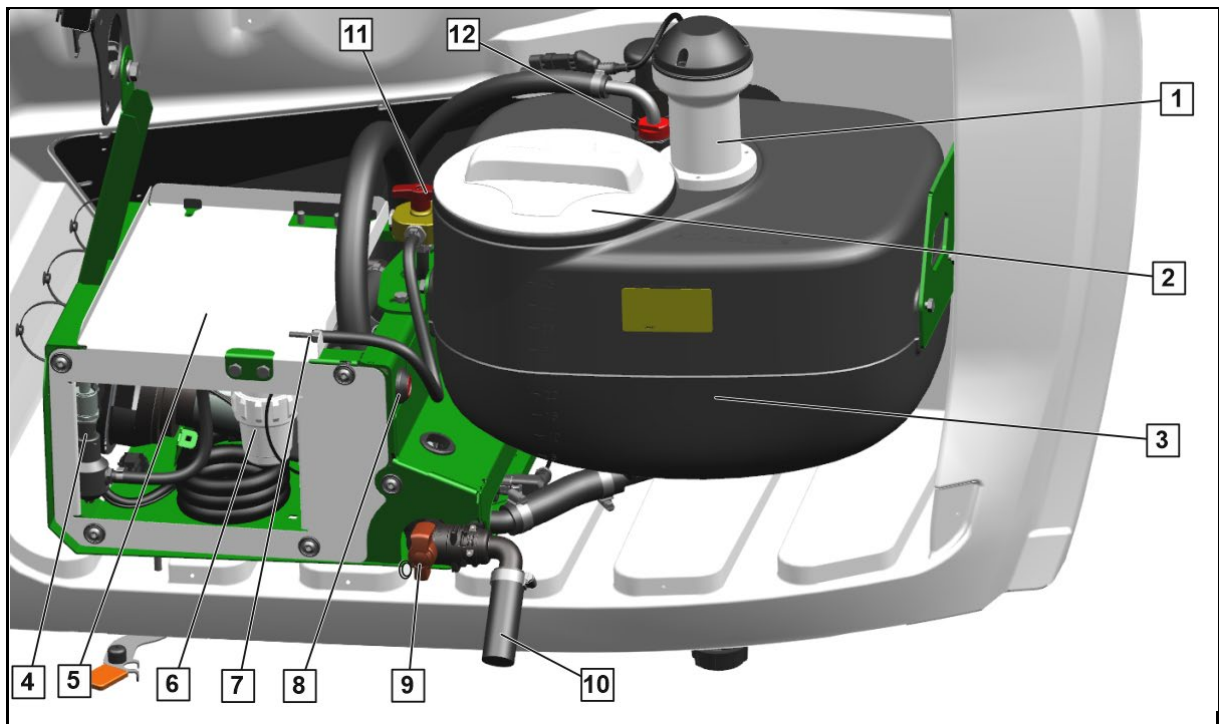
Betjeningen finder sted ved hjælp af ISOBUS via betjeningsterminalen.

Den direkte tilførsels funktioner:

- Udbringning af et supplerende præparat
- Rengøring af systemet

Når direkte tilførsel aktiveres, deaktiveres HighFlow+.

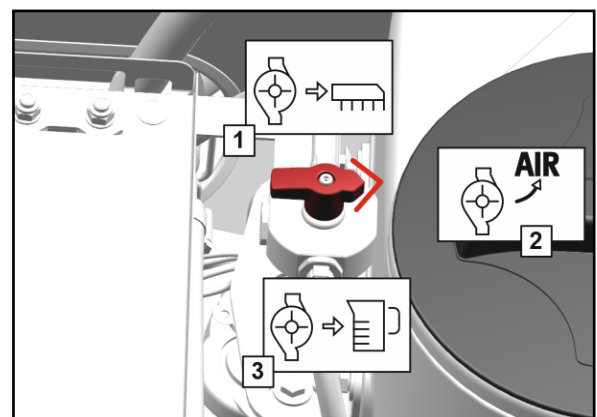
1.2 Oversigt over DirectInject



- (1) Røreværk
- (2) Påfyldningsåbning til præparattank med dæksel
- (3) Præparattank til direkte tilførsel
- (4) Rengøringsdysens tryksensor
- (5) Pumpeafdækning
- (6) Rengøringsdysens trykfilter
- (7) Kalibreringssslange
- (8) Knap til udluftning af pumpen
- (9) Aftapningshane til præparattanken
- (10) Afløb fra præparattanken
- (11) Skiftehane til pumpen
- (12) Rengøringsdyse

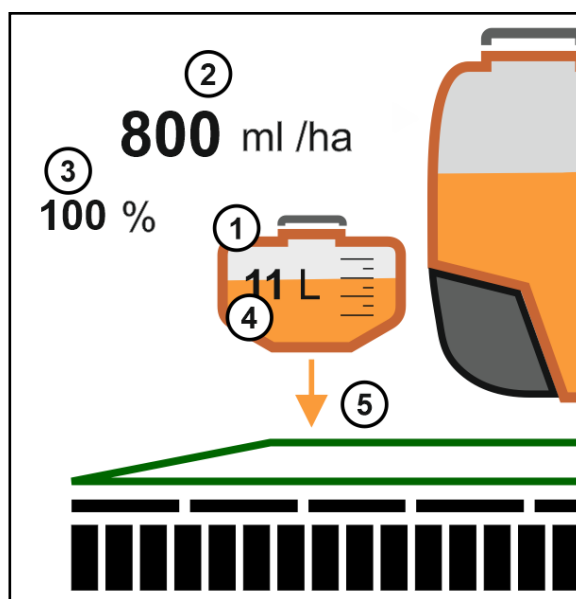
Skiftehane til pumpen

- (1) Position sprøjtedrift
- (2) Position udluftning efter påfyldningen
- (3) Skylning og mængdekontrol



1.3 Oversigt over arbejdsmenu

- (1) Tank til direkte tilførsel
- grå – direkte tilførsel er ikke forberedt
 - orange – direkte tilførsel er forberedt
- (2) Udbringningsmængde for direkte tilførsel
- (3) Udbringningsmængde i %
- (4) Beregnet påfyldningsniveau
- (5) Udbringning for direkte tilførsel
- orange pil – præparat for direkte tilførsel udbringes fra alle dyser
 - grå stiplede pil – præparat udbringes endnu ikke fra alle dyser

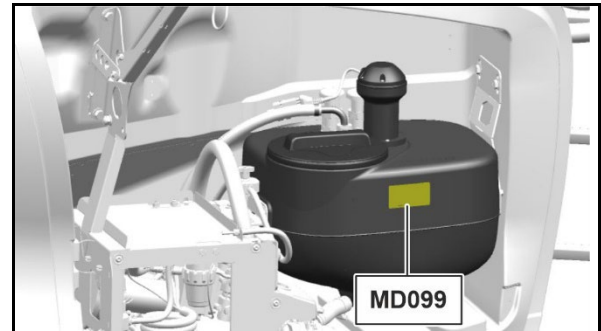


1.4 Tekniske data

Præparattankens indhold	45 l
Pumpens pumpemængde	Minimalt 30 ml/min Maksimalt 1180 ml/min

1.5 Advarselsbilleder

1.5.1 Advarselsbilledernes placering

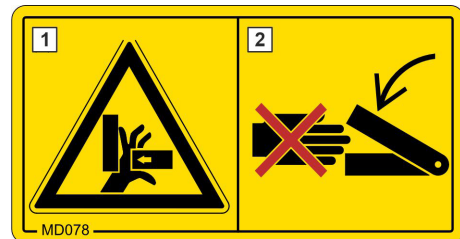


1.5.2 Advarselsbilledernes opbygning

Advarselsbilleder markerer farlige steder på maskinen og advarer mod restriksi. På disse steder findes der en konstant eller uventet risiko.

Et advarselsbillede består af 2 felter:

- Feltet (1) viser følgende:
 - Det viste fareområde omgivet af et trekantet sikkerhedssymbol
 - Bestillingsnummeret
- Feltet (2) giver ved hjælp af et billede en anvisning om, hvordan faren kan undgås.



1.5.3 Beskrivelse

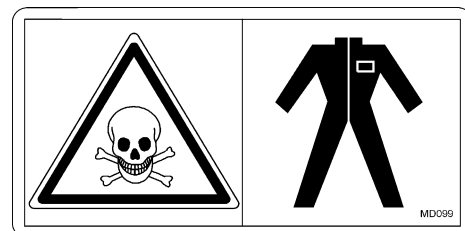
MD 099

Risiko for kontakt med sundhedsskadelige stoffer som følge af ukorrekt håndtering!

Denne fare kan forårsage meget alvorlige kvæstelser evt. med døden til følge.

Tag de personlige værnemidler på.

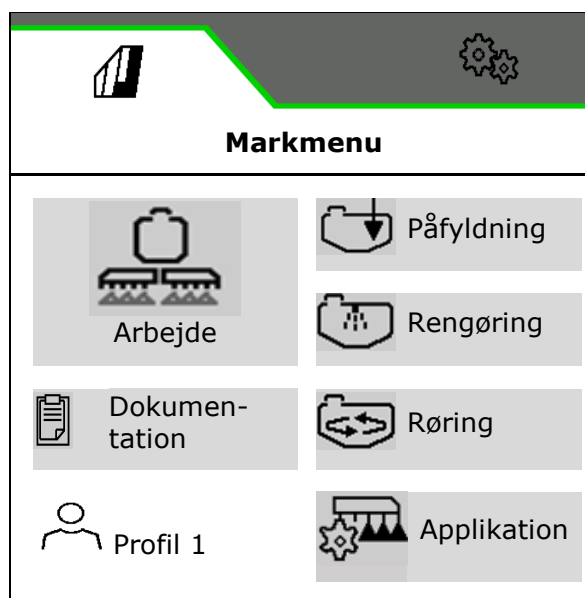
Ifør dig beskyttelsesbeklædning, før du kommer i kontakt med sundhedsskadelige stoffer. Følg sikkerhedsanvisningerne fra producenten af de stoffer, der arbejdes med.



2 Indstilling af DirectInject

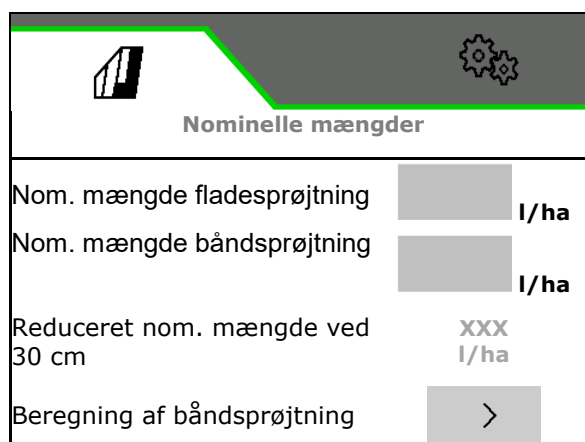
2.1 Indtastning af ibrugtagning og udbringningsmængde

Vælg "Applikation" i markmenuen.



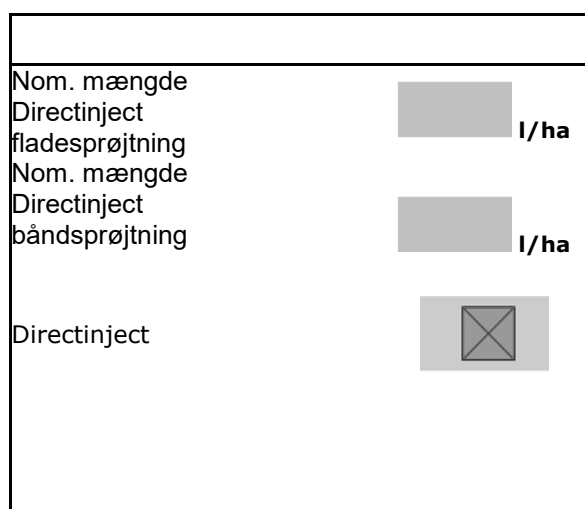
- Nom. mængde fladesprøjtning
- Nom. mængde båndsprøjtning
- Reduceret nominel mængde på samlet areal ved indstillet båndbredde vises.

- Åbn menuen Båndsprøjtning



Nominelle mængder til DirectInject

- Indtast nom. mængde af præparat i ml/ha til DirectInject-fladesprøjtning
- Indtast nom. mængde af præparat i ml/ha til DirectInject-båndsprøjtning
- Reduceret nominel mængde på samlet areal ved indstillet båndbredde vises.
- Vælg direkte tilførsel
 - ☒ i brug
 - eller
 - ☐ ud af brug

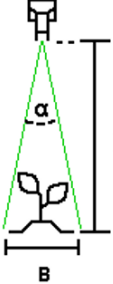


Beregning af båndsprøjtning

- Indtast ønsket båndbredde
- Den gemte dysevinkel vises.
- Sprøjteheighten, der skal indstilles, beregnes




Beregning af båndsprøjtning



Indtast den
ønskede båndbredde!

Båndbredde (B) cm

H Gemt
dysevinkel 40°

Spøjteheighte, der
skal indstilles (H) 41 cm

Indstilling af DirectInject

Grænser for nominelle mængder

DirectInject-pumpen kan pumpe pumpemængder mellem 30 ml/min og 1180 ml/min.

Den konstante pumpemængde bør ikke ligge under 150 ml/min.

Begræns pumpemængden til under 150 ml/min for kiler og forarger.

Tabellen viser den nominelle udbringningsmængde afhængigt af pumpemængden, hastigheden og arbejdsbredden.



Begræns den nominelle udbringningsmængde, således at pumpens pumpemængde befinder sig inden for pumpens driftsområde.

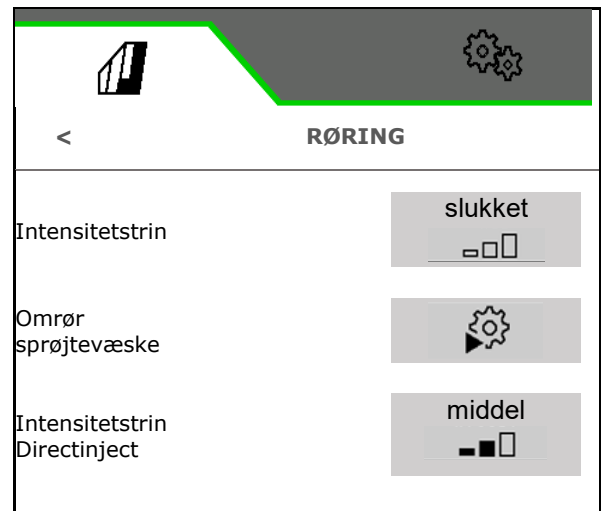
Hvis den minimale udbringningsmængde underskrides, så fortynd produktet med en anden væske, f.eks. vand.

Pumpemængde [ml/ha]	Hastighed [km/h]	Arbejdsbredde [m]							
		6	12	18	24	30	36	42	48
100	18	18	36	54	72	90	108	126	144
	15	15	30	45	60	75	90	105	120
	12	12	24	36	48	60	72	84	96
	9	9	18	27	36	45	54	63	72
	6	6	12	18	24	30	36	42	48
	3	3	6	9	12	15	18	21	24
200	18	36	72	108	144	180	216	252	288
	15	30	60	90	120	150	180	210	240
	12	24	48	72	96	120	144	168	192
	9	18	36	54	72	90	108	126	144
	6	12	24	36	48	60	72	84	96
	3	6	12	18	24	30	36	42	48
500	18	90	180	270	360	450	540	630	720
	15	75	150	225	300	375	450	525	600
	12	60	120	180	240	300	360	420	480
	9	45	90	135	180	225	270	315	360
	6	30	60	90	120	150	180	210	240
	3	15	30	45	60	75	90	105	120
1000	18	180	360	540	720	900	1080	1260	1440
	15	150	300	450	600	750	900	1050	1200
	12	120	240	360	480	600	720	840	960
	9	90	180	270	360	450	540	630	720
	6	60	120	180	240	300	360	420	480
	3	30	60	90	120	150	180	210	240
2000	18	360	720	1080	1440	1800	2160	2520	2880
	15	300	600	900	1200	1500	1800	2100	2400
	12	240	480	720	960	1200	1440	1680	1920
	9	180	360	540	720	900	1080	1260	1440
	6	120	240	360	480	600	720	840	960
	3	60	120	180	240	300	360	420	480

Nominel udbringningsmængde
[ml/ha]

2.2 Indstilling af røreværk

- Vælg intensitetstrin for DirectInject-røreværket:
 - o fra
 - o lav
 - o middel
 - o høj



3 Anvendelse af direkte tilførsel

**ADVARSEL**

Markskader ved utilsigtet udbringning af DirectInject-præparatet via sprøjtevæsketanken.

Det er uundgåeligt, at små mængder af DirectInject-præparatet skylles ind i sprøjtevæsketanken.

Vær opmærksom på dette i forbindelse med efterfølgende behandlinger uden DirectInject.

3.1 Påfyldning af præparattanken til DirectInject

Anvendelse af granulater

1. Bær personligt beskyttelsestøj.
2. Opløs granulater i en separat beholder, inden de fyldes i præparattanken til DirectInject.



Følg sikkerhedsanvisningerne fra præparatproducenten!

3. Kontrollér, at præparaterne er helt opløst.



Tilbageværende partikler i væsken kan medføre systemsvigt og en kortere levetid for nogle komponenter.



Sørg for, at præparaterne i præparattanken DirectInject er kompatible med præparatet i sprøjtevæsketanken.



Sørg for, at præparatet har tilstrækkelig flydeevne og kan pumpes af pumpen.

Kontrollér pumpens volumenstrøm, se side 24.

1. Bær personligt beskyttelsestøj.
2. Åbn højre afdækningshjelm.



Sørg for, at afløbshanen er lukket.



Undgå at forurene præparattanken. Kurvefilteret skal være sat i.



Påfyld tanken forsigtigt, så præparatet ikke løber over.

3. Påfyld præparattanken via påfyldningsåbningen.



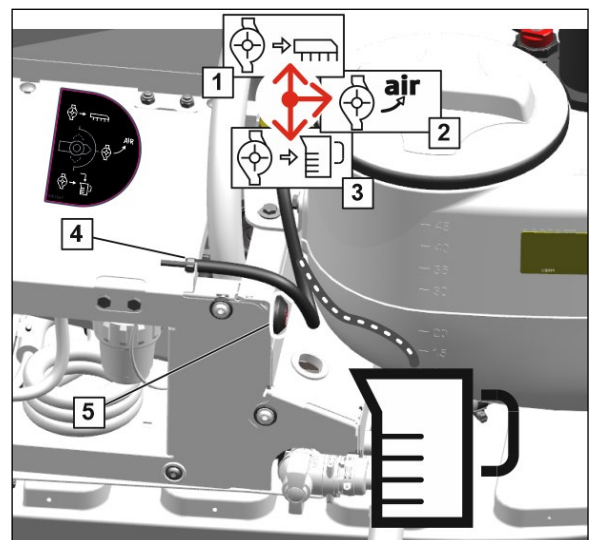
Fyld kun den nødvendige præparatmængde i. Efterfyld efter behov.

→ Maksimalt tankindhold: 45 l

4. Udluft DirectInject-pumpen.

Det gøres på følgende måde:

- o Tænd maskinen, så pumpen kan pumpe.
- o Stil skiftehanen i position udluftning (2).
- o Tryk på knappen (5) i 10 sekunder.
→ Pumpen udluftes.
- o Stil skiftehanen i position sprøjtning (1).



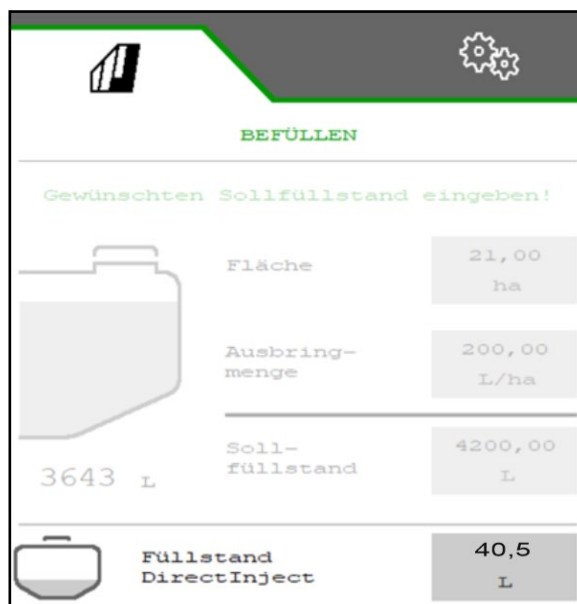
Anvendelse af direkte tilførsel

5. Rengør dunken i indskylningsbeholderen.

 Vær opmærksom på, at præparatrester skylles ind i sprøjtevæsketanken.

Se betjeningsvejledningen til marksprøjten UX.

6. Indtast den påfyldte præparatmængde i påfyldningsmenuen.



BEFÜLLEN	
Gewünschten Sollfüllstand eingeben!	
Fläche	21,00 ha
Ausbring-menge	200,00 L/ha
Soll-füllstand	4200,00 L
3643 L	
Füllstand DirectInject	40,5 L

3.2 Forberedelse af direkte tilførsel

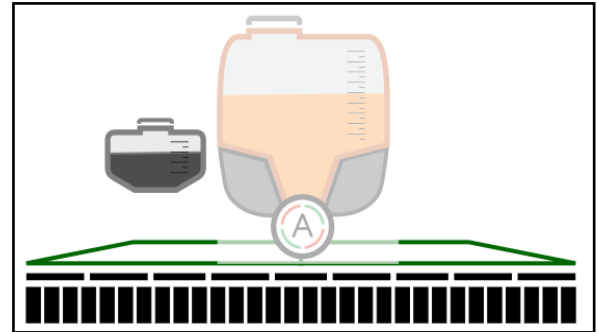


Forberedelse af direkte tilførsel inden anvendelsen

Efter rengøringen er ledningerne stadig fyldt med skyllevand.

Forbered den direkte tilførsel på marken med udklappet sprøjtebom.

Sprøjtevæske med præparat cirkulerer tilbage i sprøjtevæsketanken gennem bommen, når dyserne er lukket. Processen afsluttes, så snart væsken er udskiftet i ledningerne.



Grå DirectInject-beholder – maskinen er ikke forberedt



1. Forbered direkte tilførsel.



2. Direkte tilførsel er forberedt.

→ Varighed ca. 45 sekunder.

→ Orange DirectInject-beholder – maskinen er forberedt.

Den direkte tilførsel forbliver forberedt, indtil DirectInject forrengøres.

3.3 Aktivering/deaktivering af direkte tilførsel

	Aktivering/deaktivering af direkte tilførsel
---	---

Forudsætning: Direkte tilførsel er forberedt.

Orange DirectInject-beholder – maskinen er forberedt



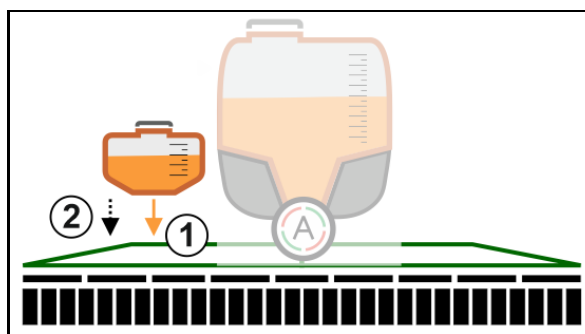
Aktivér direkte tilførsel.

→ Præparatet doseres.



DirectInject-præparatet udbringes cirka 10 sekunder efter sprøjtnings start.

- (1) Præparatet for direkte tilførsel er klar til udbringning.
- (2) Systemet skal stadig bruge cirka 10 sekunder, før DirectInject-præparatet udbringes.



Når sprøjtningen deaktiveres, afbrydes den direkte tilførsel også.

Når sprøjtningen genaktiveres, aktiveres den direkte tilførsel automatisk igen.

3.4 Ændring af nominel mængde for direkte tilførsel

	Ændring af nominel mængde for direkte tilførsel
---	--

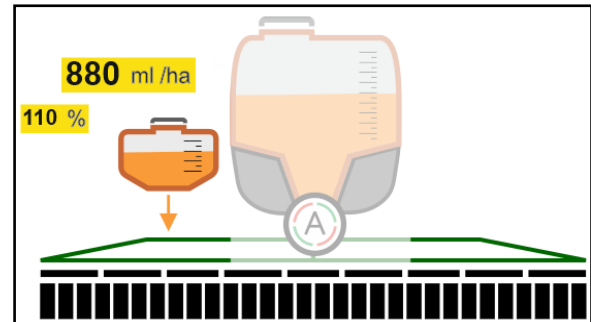
Den nominelle mængde kan ændres under arbejdet.

Den ændrede nominelle værdi vises gult markeret i arbejdsmenuen:

- Mængde i ml/ha, i procent
- Trinbredde 10 % (standardværdi)

Reaktionstiden ved ændring af den nominelle værdi for DirectInject-præparatet er cirka 30 sekunder. Så længe blinker visningen af den nominelle mængde.

Visningen af den nominelle værdi for DirectInject-præparatet er ligeledes gult markeret, hvis den nominelle værdi for sprøjtevæsken ændres.



3.5 Tømning af præparattanken



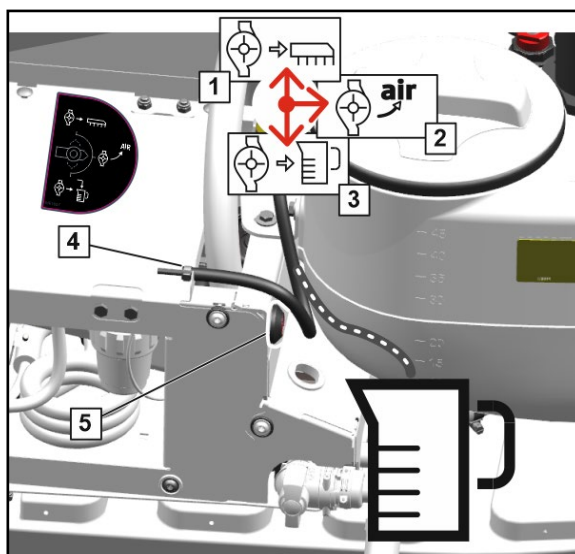
Præparatrester kontaminerer maskinen!

Tøm præparattanken via pumpen:

1. Bær personlige værnemidler.
2. Åbn højre afdækningshjelm.
3. Stil skiftehanen i position skylning (3).
4. Før slangen (4) ind i opsamlingsbeholderen.
5. Tryk på knappen (5).

→ Præparattanken tømmes.

6. Stil skiftehanen i position sprøjtning (1).
7. Luk højre afdækningshjelm.

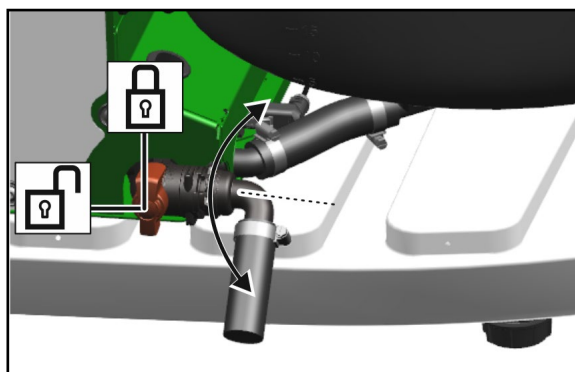


Aftap restmængden:

1. Bær personlige værnemidler.
2. Åbn højre afdækningshjelm.
3. Drej afløbsslangen ned.
4. Stil opsamlingsbeholderen under afløbet.
5. Åbn afspærringshanen.

→ Præparattanken tømmes.

6. Luk afspærringshanen efter tømningen.
7. Drej afløbsslangen op.
8. Luk højre afdækningshjelm.



3.6 Forrengøring af tanken til direkte tilførsel

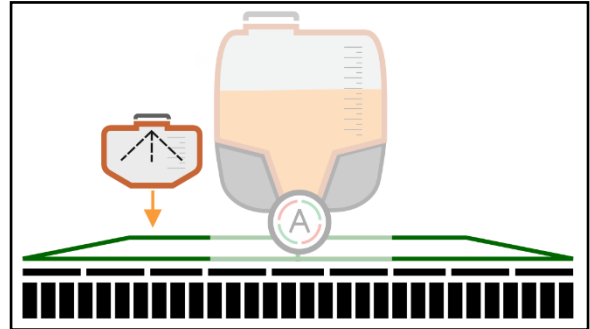


Forrengøring af tanken til direkte tilførsel

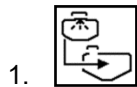
Forrengøringen udføres via rørepumpen med sprøjtevæske under sprøjtningen.

Min. påfyldningsniveau i sprøjtevæsketanken:
200 l

Tanken til direkte tilførsel skal være tømt.



Præparatresten pumpes ind i sprøjtevæsketanken.



1. Forrengør tanken til direkte tilførsel med sprøjtevæske.



2. Afslut forrengøringen.

- Rengøringssymbolet blinker, indtil forrengøringen er afsluttet.
- Beholder grå igen – ikke forberedt

4 Rengøring af DirectInject

Intensiv rengøring af hele maskinen på marken efter anvendelsen:

- Pumpen og ledningerne til direkte tilførsel rengøres også.
- ☒ Præparattanken rengøres valgfrit.

Hurtig rengøring af hele maskinen på marken:

- Pumpen og ledningerne til direkte tilførsel rengøres også.
- ☒ Præparattanken rengøres valgfrit.

Skylning af bommen på marken ved arbejdsafbrydelse:

- Ledningerne til direkte tilførsel rengøres med skyllevand.
- Derefter kan der i en ønsket tid udføres en cirkulationsrengøring med rengøringsvandet.
- Præparattanken rengøres ikke.

Skylning af den direkte tilførsel med skyllevand ved behov:

- Pumpen og ledningerne til direkte tilførsel rengøres også.
- Præparattanken rengøres.

Forrengøring af den direkte tilførsel med sprøjtevæske, se side 19.

- Pumpen og ledningerne til direkte tilførsel rengøres også.
- Præparattanken rengøres.

RENGØRING	
	Intensiv rengøring
	Hurtig rengøring
	Skyl bommen
	Fortynd
	Skyl DirectInject
	Forrengør DirectInject

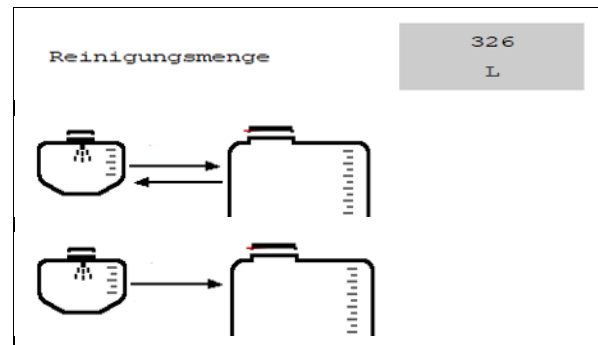
4.1 Skylning af direkte tilførsel med skyllevand

1.  Start skylningen af DirectInject.
2. Indtast mængden af skyllevand, der skal bruges til rengøringen.

→ Rengøring aktiv

3.  Bekræft afslutningen af rengøringen.

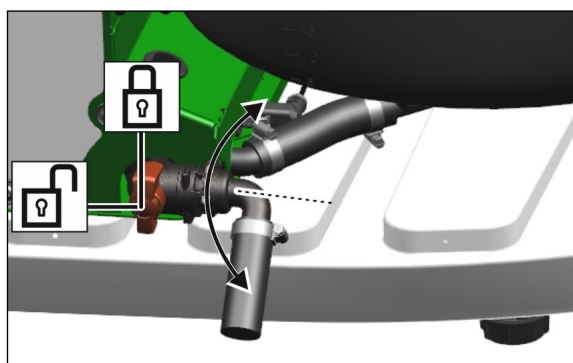
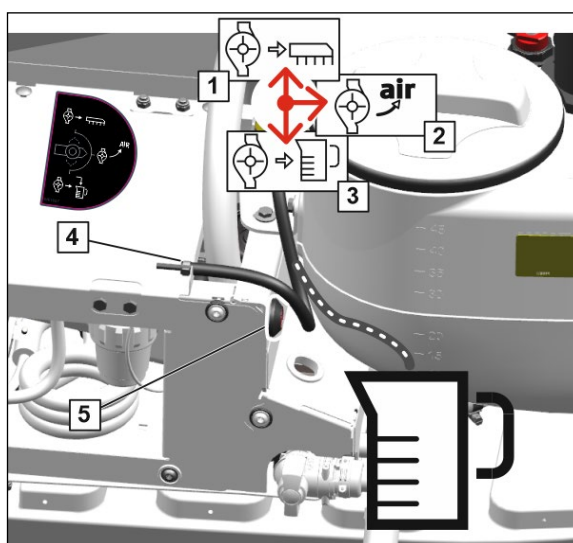
→ Rengøring afsluttet



5 Præparatskift

Gør følgende inden påfyldning af et andet præparat:

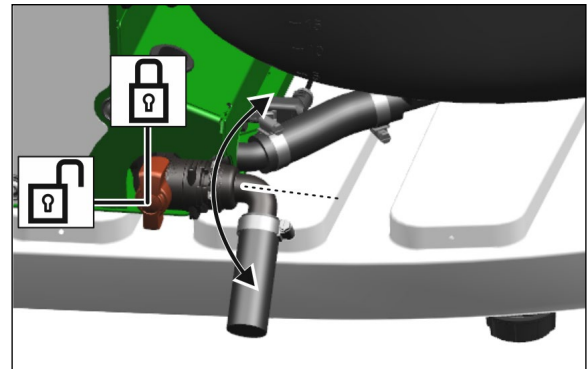
1. Tøm præparattanken.
2. Rengør præparattanken med rengøringsprogrammet, se side 20
3. Skyl DirectInject-pumpen.
4. Tøm rengøringsvand med præparatrester ud af præparattanken.
5. Rengør trykfilteret.
6. Fyld skyllevand i præparattanken.
7. Skyl slangen (1).
Det gøres på følgende måde:
 - o Stil skiftehanen i position skylning (3).
 - o Før slangen (4) ind i opsamlingsbeholderen.
 - o Tryk på knappen (5).
→ Slangen skylles.
 - o Stil skiftehanen i position sprøjtning (1).
8. Skyl afløbet fra præparattanken. Åbn afspærringshanen for at gøre dette.



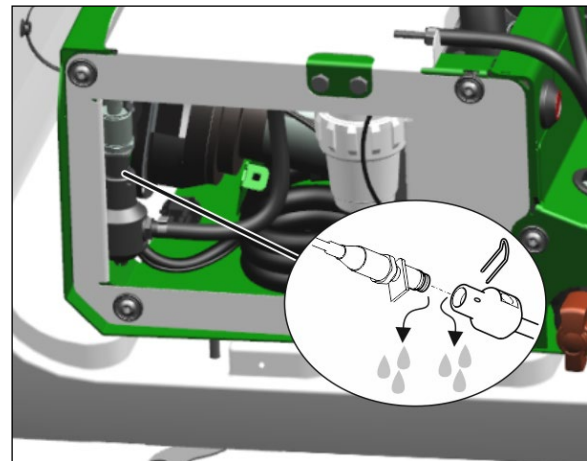
6 Vedligeholdelse

6.1 Overvintring med frostbeskyttelsesmiddel

1. Tøm præparattanken.
2. Rengør præparattanken.
3. Skyl DirectInject-pumpen.
4. Tøm rengøringsvand med præparatrester ud af præparattanken.
5. Rengør trykfilteret.
6. DirectInject-komponenterne beskyttes mod frostskeer med overvintringsfunktionen i TwinTerminal.



7. Tøm tryksensoren.

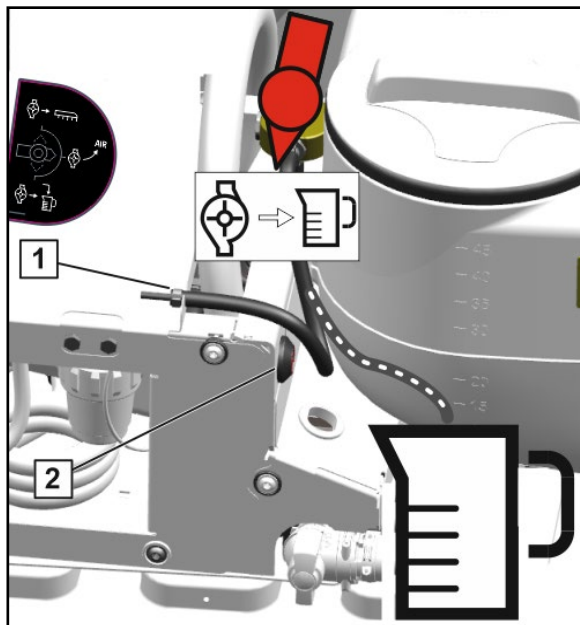


6.2 Kontrol af pumpens volumenstrøm

En kontrol af volumenstrømmen kan være hensigtsmæssig i forbindelse med tyktflydende præparater.

1. Bær personligt beskyttelsestøj.
 2.  Stil skiftehanen til pumpen i position mængdekontrol.
 3. Hold kalibreringsslangen (1) ned i målebægeret.
 4. Tryk på kalibreringsknappen (2), og stop tiden.
- En defineret mængde på 1 liter pr. minut bør pumpes ned i målebægeret.
5. Slip kalibreringsknappen efter en defineret tid.
 6. Beregn volumenstrømmen.
 7.  Stil skiftehanen til pumpen i position sprøjtedrift.
- Fortynd præparatet, hvis volumenstrømmen på 1 liter pr. minut ikke opnås.

Vær opmærksom på præparatproducentens angivelser.



Ved afvigelser på over 20 % kan der findes en tilsmudsning af pumpeventilerne. Kontakt et autoriseret værksted.

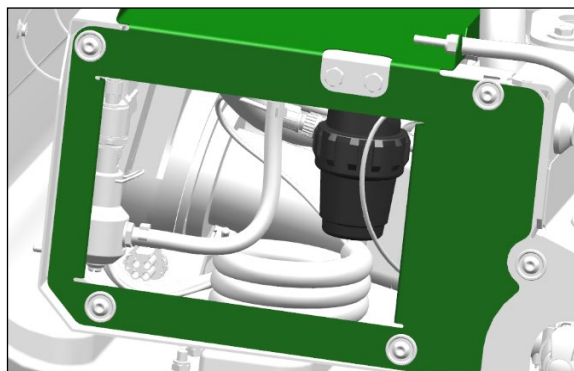
6.3 Rengøring af rengøringsdysens trykfilter

Kvartalsvist / for hver 250 timer



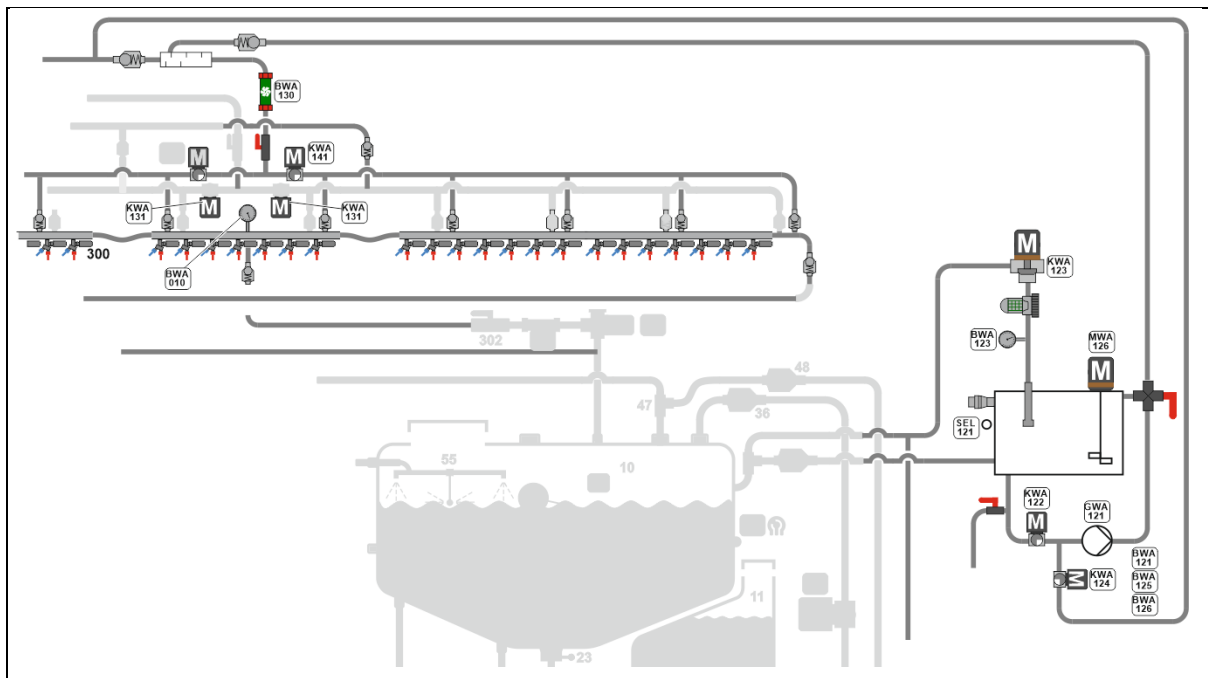
Pumpen må ikke køre.

1. Stil opsamlingsbeholderen under trykfilteret.
2. Skru trykfilteret af.
3. Rengør trykfilterindsatsen.
4. Smør O-ringene.
5. Sørg for, at O-ringene sidder korrekt i forbindelse med montering af trykfilteret.
6. Bortskaf den opsamlede væskemængde.



7 Bilag

7.1 Væskekredsløb





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
